联合国 S/PV.5124



# 安全理事会

临时逐字记录

第六十年

## 第五一二四次会议

2005 年 2 月 16 日星期三下午 12 时 15 分举行
纽约

| | | |
|---|---|---|
| 主席: | 阿德奇先生 | (贝宁) |
| 成员: | 阿尔及利亚 | 本迈希迪先生 |
| | 阿根廷 | 马约拉尔先生 |
| | 巴西 | 萨登贝格先生 |
| | 中国 | 王光亚先生 |
| | 丹麦 | 洛伊女士 |
| | 法国 | 德拉萨布利埃先生 |
| | 希腊 | 帕帕佐普洛卢夫人 |
| | 日本 | 北冈先生 |
| | 菲律宾 | 梅尔卡多先生 |
| | 罗马尼亚 | 杜米特鲁先生 |
| | 俄罗斯联邦 | 科努津先生 |
| | 大不列颠及北爱尔兰联合王国 | 埃米尔·琼斯·帕里爵士 |
| | 坦桑尼亚联合共和国 | 马希格先生 |
| | 美利坚合众国 | 帕特森夫人 |

## 议程项目

伊拉克和科威特间局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。

05-23990 (C)



下午 12 时 15 分开会

## 通过议程

议程通过。

## 伊拉克和科威特间局势

主席（以法语发言）：按照安全理事会在第五一二三次会议上所作出的决定，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条邀请伊拉克代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，苏迈达伊先生（伊拉克）在安理会议席就座。

主席（以法语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

在安全理事会成员磋商之后，我受权代表安理会发表以下声明：

“安全理事会祝贺伊拉克人民在 2005 年 1 月 30 日成功举行选举。此次选举是伊拉克的一个历史性时刻，也是其政治过渡中的一个积极步骤。伊拉克人民通过参加选举，表现了他们对法治和非暴力的尊重。他们投票支持民主和由他们自己充分掌握自身事务。安全理事会赞扬伊拉克人民采取这一步骤，行使他们自由决定自己政治前途的权利，并鼓励他们在推动政治过渡进程中继续这么做。

“安全理事会向在选举中新当选的联盟和个人表示祝贺。

“选举是在困难的条件下举行的，安全理事会向伊拉克人民的勇敢精神致敬，他们凛然面对恐怖分子，展示他们对民主的承诺。安全理事会赞扬参加竞选、从事选举管理工作、担任选举站工作人员、观察选举和提供安全保障的数以万计的伊拉克人。安全理事会特别赞赏伊拉克独立选举委员会在选举管理工作中表现出的坚韧不拔精神和组织能力。

“安全理事会赞扬秘书长和联合国成功地援助选举筹备工作，包括秘书长伊拉克问题特别代表阿什拉夫·卡齐、联合国伊拉克援助团（联伊援助团）、尤其是首席选举顾问卡洛斯·巴伦苏埃拉以及联合国选举援助司（选援司）及其司长卡林娜·佩雷里向伊拉克人民提供咨询意见和支助。安全理事会还感谢包括欧洲联盟选举专家在内的其他国际行为者提供的援助。

“安全理事会还注意到，伊拉克安全部队和驻伊拉克多国部队在为选举提供安全保障方面发挥了值得称赞的作用。

“此次选举是安全理事会第 1546（2004）号决议所述伊拉克政治过渡进程中的一个重大步骤。安全理事会期待近期内过渡时期国民议会将就职议事并组成新的伊拉克过渡政府。将在过渡时期国民议会领导下起草的伊拉克《宪法》预期至迟于 2005 年 10 月底交付全民投票，之后根据新《宪法》至迟于 2005 年 12 月底举行大选。安全理事会申明在政治过渡期间继续支持伊拉克人民，并重申伊拉克的独立、主权、统一和领土完整。

“安全理事会着重指出伊拉克社会所有组成部分尽可能广泛地参与政治进程的重要性，强调必须进行持续的政治努力，以便使今后几个过渡步骤，尤其是即将展开的宪法程序尽可能做到包容各方、普遍参与和透明。安理会欢迎伊拉克领导人最近就此发表的讲话，大力鼓励伊拉克过渡政府和伊拉克过渡时期国民议会与伊拉克社会所有阶层广泛接触，以期促进真正的政治对话和全国和解，确保在政治进程中以及在伊拉克《宪法》起草过程中全体伊拉克人都得到适当代表，并拥有发言权。

“安全理事会重申其第 1546（2004）号决议所述的秘书长特别代表和联伊援助团的主导作用，即应伊拉克政府的请求，帮助伊拉克自身作出努力，促进在起草国家宪法问题上开展全国对话和建立共识。在这方面，安全理事会敦促联合国迅速做好准备，并鼓励国际社会成员向联合国提供顾问和技术支助，协助它履行这一职责。

“安全理事会最强烈地谴责伊拉克境内发生的恐怖行为，不应让其干扰伊拉克的政治和经济过渡。安全理事会呼吁企图以暴力手段颠覆政治进程者放下武器，参加政治进程。安理会鼓励伊拉克当局与所有摒弃暴力者交往，营造有利于实现全国和解和通过和平手段开展政治竞争的政治气氛。

“安全理事会强调，伊拉克的邻国及区域组织必须继续支助政治进程，与伊拉克当局合作管制伊拉克边境的过境活动，并向伊拉克人民提供其他支助，帮助他们努力实现安全和繁荣。

“安全理事会依照其第 1546(2004)号决议，重申它对人权得到充分尊重、民主、多元和统一的联邦制伊拉克的支持。安理会欢迎国际社会向伊拉克提供支助，并强调所有国家和有关国际组织必须根据第 1546（2004）号决议，迅速增加援助，支持伊拉克进一步落实政治过渡进程，努力实现全国和解、经济重建与稳定。”

本声明将作为安全理事会文件印发，文号为 S/PRST/2005/5。

安全理事会就此结束本阶段对其议程项目的审议。

下午 12 时 25 分散会